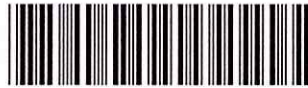


VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovio/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

DAP Modugno

3 Consegna n./
Delivery Note No.

36095195

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.02.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885301

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198933

19 Codice destinazione/
Shipping Code

ML-Express & Logistics GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

21 Imballaggio/
Packing

7 x 0000SON, 112 x KLT 4314

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

20

Porto
franco/
Free

X

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

1.747,1 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.469,3 KG

22 Specifica di
destinazione/

22223780

26 Destinazione
Receiving Location

14248

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001 9000112573 F-563739.04.RTR1-H84#S 6.720 PZ **36095195/10**

Cuscinetto a rulli conici

083563415-4350-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6720

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 07.02.19

Firma: *[Signature]*

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0033042590

Quantità / Quantity
4.800 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

550003885301

0033051875

1.920 PZ

Ungheria

888221

888225

888223

888227

888222

888226

888224

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	888221	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	888225	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	888223	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr/
Delivery Note No.**36095195**4 Data spedizione/
Shipping Date**06.02.2019****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
4	888227	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
5	888222	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
6	888226	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
7	888224	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-38-A0806 Lld SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON
112	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

21+22
1-15 einschließlich
y compris et

1-15 einschließlich
y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben:
For dangerous goods is, except the possible certificate, indicated on the last line of this column: the class, the number and, if applicable, the label.
"En cas de marchandises dangereuses, il est nécessaire (à défaut d'une attestation), d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique la classe, le chiffre et la étiquette."
Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Druckhoch3.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Pays Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 92723 Schwaiglmühlbach				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in international Road Transport (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports internationaux de Marchandises par Route (CMR)																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Pays Magna PT SpA V. Del Ciccamini Modugno BA I-70026				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Pays I-70026 Modugno				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Pays Datum Date Date AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 92723 Schwaiglmühlbach 0.02.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur																																			
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes																																							
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis		8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods* / Nature de la marchandise*		10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique		11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³																											
7 pallet										1767,1																													
Klasse Class / Classe		Ziffer Number / Chiffre		Buchstabe Letter / Lettre		(ADR)																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)								19 Zu zahlen vom: payable by: / À payer par:		Absender Sender / Expéditeur		Währung Currency / Monnaie		Empfänger Addressee / Destinataire																									
								Fracht Freight Price / Prix de transport																															
								Ermäßigungen Reduction / Réductions																															
								Zwischensumme Subtotal / Solde																															
								Zuschläge Supplements / Suppléments																															
								Nebengebühren incidentally fees / Frais accessoires																															
								Sonstiges Other / Divers																															
								Gesamtsumme Total / Total à payer																															
14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement								20 Besondere Vereinbarungen special agreements / Conventions particulières																															
15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei Free / Franco ☐ Unfrei Not free / Port dû								KUEHNLE-MAGEL S.r.l. 92723 Schwaiglmühlbach 92726 Modugno (BA)																															
21 Ausgefertigt in Established in / Établi à				am at / le				20 Via der				24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods																											
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à				23																																			
Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 92723 Schwaiglmühlbach				ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com								07 FEB 2019																											
Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur				Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur				Unterschrift und Stempel des Empfängers The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire				verifica su quantità																											
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, avec des passages frontalières von from / de								bis to / à		km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpfl. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg		Sonstiges Others / Autres		Güterarten Type of Goods / Type of Merchandise		Währung Currency / Monnaie		Frachtsatz Freight Rate / Tarif		Beförderungsentgelt Total / Somme total																	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																							
27																																							
Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation								Nutzlast in kg net weight max. / max. le poids net																															
Kfz Lorry / Camion																																							
Anhänger Trailer / Remorque																																							
Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence								☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																															
Lademittel								Gitter-Box Mesh Pallets/Grill Pallets																															
angeliefert delivered / livrées								angeliefert delivered / livrées																															
geladen loaded / échangées								geladen loaded / échangées																															
Differenz Difference / Différence								Differenz Difference / Différence																															
EURO-Pal.																																							
1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)								2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)								3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)								4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)								Absender Sender Expéditeur							
Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client								Frachtführer Carrier Transporteur								Empfänger Addressee Destinataire																							